

2011. június 30-án benyújtott kereset — Ecologistas en Acción-CODA kontra Bizottság

(T-341/11. sz. ügy)

(2011/C 252/89)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Ecologistas en Acción-CODA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: J. Doreste Hernández ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtagadó határozatot, azon okból, hogy az Európai Bizottság Főtitkársága nem válaszolt határidőn belül, megtagadva a GESTDEM 2011/6 eljárásban kérelmezett dokumentumokhoz való hozzáférést;
- állapítsa meg, hogy az ECOLOGISTAS EN ACCION jogosult a kérelmezett dokumentumokhoz való, jogellenesen megtagadott hozzáférést:
 - a) Summary by the Spanish Ministry of Environment of the Information submitted to the European Commission concerning the environmental assessment of the construction of the Granadilla Port, transmitted to the Permanent Representation of Spain to the European Union on 4 November 2005,
 - b) magyarázó megjegyzés, complementary information by Gobierno de Canarias, November 2005,
 - c) Alternative analysis concerning the location of the Granadilla Port by Gobierno de Canarias, July 2005, és
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset alapja az Európai Bizottság által hallgatólágon megtagadott, környezeti jellegű dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelem.

A megtagadott információ három, a spanyol közigazgatás által az Európai Bizottsághoz a célból benyújtott dokumentumot jelent, hogy ez utóbbi a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (4) bekezdése értelmében véleményt adjon a Granadillában (Tenerife, Spanyolország) épülő kikötő vonatkozásában.

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különki-

adás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.) megsértésére alapított jogalap.

— A felperes e tekintetben azt állítja, hogy az alperes nem közölte írásban az ECOLOGISTAS EN ACCION-nal azokat az okokat, amelyek miatt megtagadta a három kérelmezett dokumentumhoz a hozzáférést, és a Spanyol Királyságra hagyta a végső döntést a hivatkozott dokumentumokra vonatkozó kérelem tekintetében, amikor is ezek nem tartoznak a hivatkozott rendelet 4. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében előírt egyik kivétel alá sem.

2. A második, a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáféréstől, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.) megsértésére alapított jogalap.

— A felperes szerint, amennyiben a kért dokumentumok „környezeti információknak” minősülnek, az ezekhez való hozzáférés hallgatólágon megtagadása a fent hivatkozott rendelet és az Aarhusi Egyezmény szövege és szelleme megsértésének minősül.

2011. június 30-án benyújtott kereset — CEEES és Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio kontra Európai Bizottság

(T-342/11. sz. ügy)

(2011/C 252/90)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Spanyolország) és Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (Madrid, Spanyolország) (képviselők: A. Hernández Pardo és B. Marín Corral ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott aktust; és
- következképpen állapítsa meg, hogy a Bizottság köteles a REPSOL-lal szemben bírságot vagy kényszerítő bírságot kiszabni az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének megsértése miatt.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetet a COMP/39461/CEEES AOL-REPSOL ügyben 2011. április 28-án hozott bizottsági határozat ellen nyújtották be, amely a felperesek által 2007. május 30-án benyújtott panasz elfogadhatóságára vonatkozik. E panasz a következ három jogalapon alapult:

- a) az Asociación de Operadores Petrolíferos (AOP) és tagjai által kötött horizontális megállapodások létezése, amely megállapodások korlátozták közöttük a versenyt;
- b) az EUMSZ 101. és EUMSZ 102. cikk megsértése a kiskereskedelmi árak fenntartása révén;
- c) az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban és az 1/2003 rendelet 9. cikkének megfelelően elfogadott (COMP/B-1/38.348 — REPSOL CPP ügy) 2006. április 12-i 2006/446/EK bizottsági határozat végrehajtásának a REPSOL általi elmulasztása; valamint e végrehajtás elmulasztásának következményei a szankciókat tekintve.

A megtámadott határozatban a Bizottság megállapítja, hogy nincs elég indok arra, hogy a REPSOL-sal szemben az 1/2003 rendelet által arra az esetre előírt valamilyen intézkedést hozzon, ha a felek nem tartják be a kötelezettségvállalásaikat.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap, amely az 1/2003 rendelet 9. cikkének a közösségi jog közvetlen hatályára vonatkozó elv figyelmen kívül hagyásával összefüggésben történő megsértésén alapszik.

— A felek többek között azt állítják, hogy a Bizottság a nemzeti versenyhatóság által tett megállapításokra tekintettel nem hagyhatja figyelmen kívül a REPSOL arra vonatkozó kötelezettségvállalása be nem tartását, hogy véget vet az áröngzítési gyakorlatának. A nemzeti versenyhatóság által az EUMSZ 101. cikk megsértését illetően megállapított tényeknek elegendőeknek kellett volna lenniük ahhoz, hogy a Bizottság arra a következtetésre jusson, hogy a REPSOL nem tartotta be a kötelezettségvállalásait.

— A Bizottságnak a kötelezettségvállalásokra vonatkozó valamely határozata végrehajtásának elmulasztásával szembeni eljárásának hiánya — amely abból ered, hogy az alperes úgy véli, e tekintetben diszkrecionális jogkör van —, a kötelezettségvállalások elfogadásának — mint a szankciós eljárás megindítására vonatkozó alternatív megoldás — alapját jelentő mechanizmusoknak magát a lényegét sérti, mivel a Bizottság mérlegelési jogkörét olyan önkényes jogkörre alakítja át, amely, a védelemhez való jog nyilvánvaló sérelmével jár.

2. A második jogalap, amely az 1/2003 rendelet 23. cikke (2) bekezdése c) pontjának és 24. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértésén alapszik.

— A felperesek szerint az 1/2003 rendelet 9. cikkének a jelen esetben szóban forgó megsértése esetén a Bizottságnak a fent említett rendelkezések által előírt bírságot vagy kényszerítő bírságot kellett volna kiszabnia.

2011. június 28-án benyújtott kereset — Hollandia kontra Európai Bizottság

(T-343/11. sz. ügy)

(2011/C 252/91)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Holland Királyság (képviselők: C. Wissels, M. de Ree, B. Koopman és C. Schillemans meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2011. április 15-i 2011/244/EU határozat 1. cikkét Hollandia vonatkozásában és amennyiben az a 2006 és 2008 között a működési programok és a termelői szervezetek elismerése keretében bejelentett kiadásoknak a finanszírozásból 22 691 407,79 euró összegben történő kizárására vonatkozik;

— Az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság 2011/244/EU határozatában a nyomtatás jellegére és céljára való tekintet nélkül a csomagolás nyomtatásával összefüggő minden költséget általános termelési költségnek tekintett az 1433/2003/EK rendelet⁽¹⁾ II. melléklete értelmében, és ezért ezeket a költségeket nem tartotta közösségi finanszírozásra alkalmasnak. A holland kormány úgy ítéli meg, hogy a termelői szervezetek nevének vagy védjegyének a csomagoláson nyomtatással történő elhelyezését, amely reklámcélokat is szolgál, általános propagandának és a minőséget igazoló címkeké propagandájának és a termelői szervezetek márkái/védjegyei propagandájának kell tekinteni. Az ezekkel a műveletekkel összefüggő költségek az 1433/2003 rendelet I. melléklete alapján valójában elfogadhatóak.

A Bizottság a 2001/244/EU határozattal továbbá teljes egészében kizárta a finanszírozásból a FresQ termelői szervezet működési programjait a 2004–2007 közötti gazdasági évekre vonatkozóan, mivel úgy vélte, hogy ez a termelői szervezet nem tett eleget a 2200/96⁽²⁾ és az 1432/2003 rendeletben meghatározott elismerési feltételeknek. A Bizottság ezt a következtetést arra a megállapításra alapozza, hogy a FresQ egyes kereskedelmi leányvállalatai kizárólag egyetlen termelő áruait forgalmazták, és